

???? C-271/06

Netto Supermarkt GmbH & Co. OHG

?????

Finanzamt Malchin

(????????????? ??????????, ?????????? ?? Bundesfinanzhof)

„????? ?????????? ??? — ??? 15, ????? 2 — ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? — ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? — ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? — ?????????????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????“

?????? ?? ??????????

????????? ????????????? — ?????????????????? ?? ????????????????????? — ?????? ?????? ????????? —
????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? — ?????? ?? ??????????????????,
????????????? ? ?????? ??????????

(???? 15, ????? 2 ?? ?????????? 77/388 ?? ??????)

???? 15, ????? 2 ?? ?????? ?????????? 77/388 ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????
?? ?????????????-?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????, ?????????? ? ?????????? 95/7, ??????
?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????-??????
?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????????
?????????, ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ??????????, ??
????????????????????????? ?????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??
?????.

????????????? ? ????? 15 ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????
????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ????? —
????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????. ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ??????
????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????
?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ???????????????????????????. ?????? ?? ? ?????????, ?????? ??????
????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????
????? ?????????????? ??????????, ?????????????? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?? ? ?????????????????? ??
????????????? ??????. ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????????????? ?????? ?? ??????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? ??????
?????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????.

?????????, ?? ? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????
????????? ??????, ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????, ?? ?? ?? ?????, ??
????????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????. ?? ??????
?????????????????????????, ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????????, ?? ? ?????? ?????? ?????????
????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ? ??????????????,
????????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ??????
????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????

– ?? Netto Supermarkt GmbH & Co. OHG, ?? ???, V. Booten ? ???, J. Sprado,

Rechtsanwälte,

– ?? ?????????? ??????????, ?? ??? M. Lumma ? ??? C. Blaschke, ? ?????????? ??
??????????????,

– ?? ????????? ??????????, ?? ??? E. O?niecka-Tamecka, ? ?????????? ??
??????????????,

– ?? ????????? ?? ????????????? ?????????, ?? ??? D. Triantafyllou, ? ?????????? ??
??????????????,

???? ???? ??????? ????????????? ?? ?????????? ???????, ????????????? ? ??????????
?????????? ?? 25 ????????? 2007 ?.

?????????? ???????????

???????

1 ????????????????? ??????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ???? 15, ????? 2 ?? ?????
?????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ????????? ??????????????? ??
?????????????????????? ?? ??????????-????? ????????? ?????????? – ????
???????? ?? ?????? ?????? ????????????? ?????????? ?????? ????????? (?? L 145, ??? 1),
????????? ? ?????????? 95/7/?? ?? ?????? ?? 10 ????? 1995 ?. (?? L 102, ??? 18, ????????? ??-
???????? „????? ??????????“).

2 ????????????? ? ?????????? ? ????????? ?? ???? ????? Netto Supermarkt GmbH & Co. OHG
(????????? ??-???????? „Netto Supermarkt“) ? Finanzamt Malchin (???????? ???????, ?????????? ??-
???????? „Finanzamt“) ? ????????? ?????? ?? ????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??????
????????????? ?????????? (????????? ??-???????? „????“) ?? ?????????? 1995 ?? 1998.

?????? ???????

???????????? ??????? ???????

3 ???? 15 ?? ?????? ??????????, ?????????? „????????????? ?????????? ?? ??????,
????????????? ?? ???? ?????? ? ??????????????? ??????????“, ??????:

„??? ?? ?? ????????? ?????? ????????????? ?????????????, ??????????-???????? ??? ?????????, ?????? ??
????????????, ?? ?? ?????????? ?????????? ? ???? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????????
?????????? ? ?? ????????????????? ?????????? ?????????? ??????, ?????????? ?? ??????? ???
??????????????, ??????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????;

[...]

2. ????????????? ?? ?????, ??????????? ?? ????????????? ?? ?????????????????? ??????
?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ???????, ?????? ?? ? ?????????? ?? ??????????????
?? ?????????, ? ????????????? ?? ?????????, ?????????????? ?? ?????? ?????????, ?? ?????????????? ?
????????????? ? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????? ??????????
??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????;

??? ?????????, ?????? ????????????? ?? ?????? ?? ?????, ?????? ?? ?????????? ? ?????? ??????
?? ???????, ????????????????????? ?? ??????? ?? ?????????, ??:

– ??????? ?? ? ?????????? ?? ??????????? ?? ??????????,

– ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ????? ?????????? ????? ????? ??
?????? ?????, ??????? ???????, ????? ????? ? ?????????? ???????????,

– ?????? ?????????? ?? ??????????? ? ?????? ?????? ??????????? ?????????, ??????????
????????????????????? ? ?????????????? ?????? ?? 175 [????], ??????????? ? ??????????????? ? ????? 7,
????????? 2 ?? ?????????? 69/169/??? [...]; ??????????-?????? ?????? ?????? ?? ???????????????
?? ?????? ? ?????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????.

?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??????:

– ???? ?????, ?????????????? ? ??????????, ?? ?????? ?????????, ?????? ??????????????? ???
????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ? ??????????. ?? ?????? ?? ???????????
????????????? „????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????“ ?????????? ???????, ?????????? ??
?????? ? ???????, ?????? ?????? ?? ?????? ??????????? ?? ??????????????, ?????????? ?? ?????????
?? ??????????-?????, ?? ?????? ??????????? ?? ?????????? ???????????,

– ???? ??????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ???????,
????????? ?? ??????????????? ?????? ?? ???????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????.

????? ?????????-?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ???
????????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?????. ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ???????????
?????? ?? ?????????????? ?????????-??????.

[...]“ [?????????????? ??????]

????????????? ?????? ??????

4 ?? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????, § 6 a, ?????? 4 ?? ?????? ?? 1993 ?. ??
?????? ?????? ????????? (Umsatzsteuergesetz 1993, BGB1. 1993 I, ??? 565, ??????? ??-
???????? „UStG“) ??????? ???????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????
??????????, ?????? ?? ?????? ?? ??????????:

„??? ??????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ???????????, ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? 1
????????? ?? ?? ??????????, ??????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????
????? ??????????? ?? ?????, ??? ?????????????????? ??????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????. ? ?????? ?????? ??????????? ??????
????????????? ??????“

5 ? ?????????????? ??????? ?????? ?????? ?? ??????????? ??????? ?????????????? ???????
?????? ?? ?????????????? ?????? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????????.

6 § 227 ?? ?????????? ?????? ??1977 ?. (Abgabenordnung 1977) ??????????:

„?????????? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????,
????????? ? ??????? ??????????????, ?????? ? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????,
?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????; ??? ?????? ?????????? ?????? ???????
????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????“

?????? ?? ?????????? ??????????????? ? ?????????????????? ??????

7 ?? 1992 ?. ?? 1998 ?. Netto Supermarkt, ????? ?????????? ? ?????????? ?????????
??????????????? ? ?????????? Mecklenburg Vorpommern, ?????????????? ?????? ??????????
????? ?? ?????? ???????, ?????????? ?? ??? ????. ?????????????? ?????? ?? ?????????
?????? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????
?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????
????????????? ? ?????????????? ???, ??? ???? ???? ?????????????????? ?? ?????????, ?? ??? ?????, ?
????????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????? ??????????? ??,
? ????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????, ?????? ? ?? ?????? ??????, ?
?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????? ?? ????????? ?????????.

8 ??? 1998 ?. Netto Supermarkt ??? Hauptzollamt Neubrandenburg (?????? ?????????????
?????? ? Neubrandenburg) ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? 73, ????? ?
????????????????? ?????????????, ?????? ?????? ? ??????????, ?? ??????????????. ??? ??? ??????????????
????? ?????????????? ?????????, ?????? ?????????????? ?????? ????????????? Netto Supermarkt, ?? ?
?????????? ?? ??? ?????????????? ? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ???
?????????????. ?????????????? ?? ??? ??????????? ?? ????????? ?????????????????? ?????????????, ?? ?????
1993 ?. ? 1998 ?. ?????? ?????????? ?? ??????????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ??
????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????
????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??????????????????. ?? ??? ?????? ?????? ?????
????????????????????? ?? ??? ?? Netto Supermarkt ? ?? ?? ?? ?????????????.

9 ??? 1999 ?. Finanzamt ?????????? Netto Supermarkt ?? ?????????? ?????????????????? ???,
?????? ?? ?????????? 1993 ?? 1998 ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????
????? ??? ??????

10 ? ????????? ?? 14 ????????? 2000 ?. Finanzamt ?????????? ?????????? ?? Netto Supermarkt, ?
????? ?? ??? ?? ?? ??? ?????????? ??, ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????
Netto Supermarkt ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
??????????.

11 ? ????????? ?? 3 ??? 2000 ?. Finanzamt ?????????? ?????????? ?????????????? ??????. ??
?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? 1993 ? 1994, ??? ???
????????????????????????????????? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??????????, ????? ?
????????? ?? ?????????? 1993 ?? 1997. ?????? ??? Finanzamt ?????????? ?????????????? ??
????????????????????? ??? ?????? ?? Netto Supermarkt, ??? ??????, ?? ?????????????? ? ??????
?????? ?? ?????????? ?????, ?? ??? ?? ? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????????
?? ?????, ?????????????????? ?????????????????? ?? ???. ?????? Finanzamt, Netto Supermarkt
????????? ?? ????????? ??-????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ? ?????? ??
?????? ?????????????? ?????, ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????. Finanzamt
????? ?????, ?? ?????????? ?? Netto Supermarkt ?? ?????????????? ?? ?????????????????
????????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ???.

12 ??????????? ?? ??? Netto Supermarkt ?????? ??? Finanzgericht ??? ?????? ???????????
?? 3 ??? 2000 ?. ?? ?????????? ??????????????, ? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?? ??,
????????? ?????????????????? ?? ?????????? 1995 ?? 1998. Finanzgericht ?????????? ???.

13 ?????? Netto Supermarkt ?????? ?????????????? ?????? ??? Bundesfinanzhof, ? ?????
????????, ?? Finanzgericht ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????
?? ??????????????, ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????????
????????????????? ?????? ?????????????, ?????????? ? § 6 a, ?????? 4 ?? UStG, ??????, ????? ?
????????????? ?? ?????????????????????? ??????????. ? ?????? Netto Supermarkt ?? ?????????? ??? ??
?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????????? ? § 227 ?? ??????????

?????? ?? 1977 ?.

14 ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????????
Bundesfinanzhof ?????, ?? ??? ?????? ?????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ??????
?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ????? ?? ?????? ??????????????,
??????? ??????????????, ?????????????? ??????????????, ?? ? ?????? ????? ? ??? ?????????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????? ? ??? ??????, ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?????? ? ?????????? ??????, ?????? ??????????????
?? ?????????????? ? ??? ?? ?????????? ?????? ??????????.

15 ??? ??? ???????? Bundesfinanzhof ?????? ?? ??? ?????????????????? ? ?? ?????? ??
????? ?????? ?????????????? ??????:

„????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????
??? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ???????-?????? ??
????????????????, ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????, ? ?????????????????????
????? ?? ? ?????? ?? ?????????, ?? ?? ?? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????
?????????“

?? ?????????????????? ??????

16 ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????
15, ????? 2 ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ?? ??????
????????????????? ?? ???????-?????? ?? ?????????????? ??? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????? ?????? ??????????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ??????, ??
????????????????????????? ????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ? ??? ?????????? ?? ??????? ??
????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??
?????.

17 ????? ? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ??? 15 ?? ?????? ??????????,
????????????-?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????. ?????????????? ?????????? ???, ?? ??????????
????????? ??? ?????? ??-????????? ? ??? ?? „????????????? ?????????? ?????????? ???????
??????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????“.

18 ????? ? , ?????? ?? ?? ??????, ?? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????-
?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????, ?????? ?? ??? ?? ??????????
?????? ???, ??? ???? ?????????? ??-????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?
????????? ?? ??????????????????????, ?????? ? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????????
(?? ? ??? ???? ???? ???? ???? 18 ????????? 1997 ? . ?? ??? Molenheide ? ??., C?286/94,
C?340/95, C?401/95 ? C?47/96, Recueil, ??? . I?7281, ????? 45—48, ?????? ?? 11 ??? 2006 ? .
?? ??? Federation of Technological Industries ? ?? . ?? ??? C?384/04, Recueil, ??? . I?4191,
????? 29, ????? ? ?????? ?? 14 ????????? 2006 ? . ?? ??? Elmeke, C?181/04—C?183/04,
Recueil, ??? . I?8167, ????? 31).

19 ??-????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????????, ?????? ??????????, ??
????????? ??? ?????? ??????????-????? ?????? ?? ?????????? ?????????, ?????? ???
????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ???, ??????
??-????? ?????? ?????? ?????? ? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????
(?? . ?????? ?? ??? Molenheide ? ??., ?????????? ??-????, ????? 46, ????? ? ?????? ?? 27
???????????? 2007 ? . ?? ??? Teleos ? ??., C?409/04, ??????, ??? . I-7797 ????? 52).

?????????????????? ?? ??????????? ?? ??? ?????????, ??? ?? ????????? ?? ?????? ?????????
?? ?? ??????????????? ?? ???, ??????? ?????? ? ??????? ?? ?????????? ???????????????, ??? ?? ?
?????? ?? ?????????? ?????? ? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????, ?? ??????????? ??
????????????????? ? ?????????????????? ?? ?? ??????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????
?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????.

28 ??????? ? ?? ?? ??????? ?????? ?????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
?????????????????, ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????? ??????
??????????, ?????? ?? ?????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ???
????????? ?????, ??????? ?? ??????? ??????????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?????????????????????, ??
????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????????, ?? ??
????????? ?? ?? ??????? ?????????????? ??-????? ??????????????. ?????????? ?????? ?????????
????????????????? ?????????? ? ??????? 53 ?? ??????? ??????????????, ?? ? ?????????? ?????????????? ??????????
?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????? ?? ?????????????????????????? ????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ??? ??????? ?????????? ? ???????????????,
?????????? ? ?????? ?????? ?????? ??????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????.

29 ????????? ??????? ?????????????????? ??????????????? ?? ?????????????? ??????? ??????? ?? ??
??????????, ?? ????? 15, ?????? 2 ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ??
????????? ?????????????????????? ?? ?????????-????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ??????????? ??
?????? ?? ?? ?????? ??????? ?????????????, ??????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????????????? ?? ??
?????????????, ?? ?????????????????????????????? ?????? ?? ? ??????? ?? ??????????? ?????? ?????? ?? ???????????
?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ???????????
????????????????????? ?? ??????.

?? ?????????????? ??????????

30 ? ?????? ?? ??????????????????????, ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????????
?????????????????, ?????????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ???????????,
?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????, ?? ??????????? ?? ??????????????????????.

?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? (????????????? ???????) ?????:

???? 15, ????? 2 ?? ?????? ????????????? 77/388/??? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ???????
????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ??????????????-?????? ?????????
?????????? ?????? ?????????? — ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ??????????:
????????? ?????????? ???????, ??????????? ? ?????????????? 95/7/?? ?? ??????? ?? 10 ?????? 1995
????????, ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????????-
????????? ?? ?????????????????????? ?? ??? ?? ??????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????
?????????????????? ?????????, ??????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????????????? ?? ??
?????????????, ?? ?????????????????????????????? ?????? ?? ? ?????? ?? ??????????? ?????? ????? ???
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????? ??????? ?????????????????? ?? ???????????????????
?? ??????????? ?????????????????????? ?? ??????.

?????????

* ????? ?? ??????????????????????: ???????.